

Curriculum Vitae Europass



Informazioni personali

Cognome(i)/Nome(i) **MOGLIONI SONIA**
Indirizzo(i) 1B, VIA DEI GELSOMINI , 00040 , ROCCA DI PAPA (RM) ITALIA
Telefono(i) 06- 95210607 Mobile: +39 347 6012759
Fax
E-mail sonia@caffemartella.it; soniamoglioni@gmail.com
Cittadinanza ITALIANA -
Data di nascita Roma il 30 /12/1970
Sesso F

Occupazione desiderata/Settore professionale

Esperienza professionale

Traduzioni scritte presso varie strutture e privati . Lavori saltuari come mediatrice linguistica .
Date Dal 1996 traduzioni scritte e lavori come interprete e traduttrice in varie occasioni presso privati.
Lavoro o posizione ricoperti Interprete e traduttrice nelle lingue inglese e spagnolo , responsabile area clienti estero. Imprenditrice e stilista presso la propria azienda.
Principali attività e responsabilità Segretaria interprete traduttrice in inglese e spagnolo. Customer care . Cura del cliente estero con viaggi di lavoro organizzati durante l'anno. Organizzazione ufficio
Nome e indirizzo del datore di lavoro Caffè Martella Srl
Tipo di attività o settore Commerciale estero nel campo alimentare in particolare del caffè.

Istruzione e formazione

Ottima conoscenza della lingua inglese , sia scritta sia parlata , con stage ed esperienze di cinque anni integrati alla S.S.I.T (Scuola Superiore Interpreti e Traduttori) e relativi attestati delle università frequentate sia in Inghilterra sia in Irlanda.
Ottima conoscenza della lingua spagnola , sia scritta sia parlata , con esperienze di vita quotidiana integrate alla S.S.I.T e relativi attestati di specializzazione della scuola stessa.
Diploma di maturità magistrale , conseguito presso l'Istituto "Giordano Bruno" di Roma , rilasciato nell'anno 1989.
Date Diploma universitario (oggi laurea breve) della Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori , conseguito il 25/01/1995
Diploma di maturità magistrale , conseguito presso l'Istituto "Giordano Bruno" di Roma , rilasciato nell'anno 1989.
Titolo della qualifica rilasciata Interprete e traduttore con specializzazione in TRADUTTORE INGLESE - SPAGNOLO

Principali tematiche/competenze professionali possedute	Linguaggi settoriali inglese e spagnolo in particolare nel settore abbigliamento ed alimentare utilizzati nella vita lavorativa. Competenza nell'uso del computer programmi Office, Outlook, navigazione e ricerca su Internet.																														
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	S.S.I.T – Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori , Roma Istituto magistrale "Giordano Bruno ", Roma																														
Livello nella classificazione nazionale o internazionale																															
Capacità e competenze personali	Ottima capacità nel relazionare con i clienti, affabilità e cordialità . Forte ed innata responsabilità e serietà sul lavoro																														
Madrelingua	Italiana																														
Altre lingue	Inglese , Spagnolo																														
Autovalutazione <i>Livello europeo (*)</i>	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Comprensione</th> <th colspan="2">Parlato</th> <th colspan="2">Scritto</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Ascolto</th> <th colspan="2">Lettura</th> <th colspan="2">Interazione orale</th> <th colspan="2">Produzione orale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>I</td> <td>OTTIMO</td> <td></td> <td>OTTIMO</td> <td></td> <td>OTTIMO</td> <td></td> <td>OTTIMO</td> </tr> <tr> <td>S</td> <td>OTTIMO</td> <td></td> <td>OTTIMO</td> <td></td> <td>OTTIMO</td> <td></td> <td>OTTIMO</td> </tr> </tbody> </table>	Comprensione		Parlato		Scritto		Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale		I	OTTIMO		OTTIMO		OTTIMO		OTTIMO	S	OTTIMO		OTTIMO		OTTIMO		OTTIMO
Comprensione		Parlato		Scritto																											
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale																									
I	OTTIMO		OTTIMO		OTTIMO		OTTIMO																								
S	OTTIMO		OTTIMO		OTTIMO		OTTIMO																								
	(*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue																														
Capacità e competenze sociali	Affabilità e particolare predisposizione nel trattare con il pubblico.																														
Capacità e competenze organizzative	Imprenditrice e titolare presso la propria azienda di famiglia dal 1993 al 2008 .Organizzazione sfilate , eventi e servizi fotografici con conseguente scelta pubblicitaria settoriale nell'ambito della propria azienda, sviluppo dei prezzi , gestione distribuzione e vendita sia nel settore grossista sia in quello del dettaglio.																														
Capacità e competenze tecniche	Buona conoscenza del settore amministrativo e commerciale riferito ad una gestione aziendale di contabilità semplificata conseguita presso la propria ditta individuale e successivamente come dipendente . Riorganizzazione dell'ufficio rispetto alla contabilità annuale , fatturazione ed emissione documenti di trasporto, organizzazione spedizioni. Rapporti con i clienti sia italiani che esteri nell' ambito della cura del cliente, organizzazione ordini di produzione etc.																														
Capacità e competenze informatiche	Corso di videoscrittura per segretaria interprete conseguito presso la S.S.I.T Buona conoscenza del computer . Buona conoscenza dei programmi Microsoft excel , word , windows 7, vista , Outlook adottati nel campo lavorativo sia come imprenditrice sia come dipendente. Corso di business plan e cash flow (eseguiti su excel) utilizzati poi nella propria azienda dal 2000 al 2008.																														
Capacità e competenze artistiche	Disegnatrice di moda nella propria azienda di famiglia, ottima osservazione delle personalità del cliente per poi crearne una personale mise																														
Altre capacità e competenze	Ottima gestione ed ottimo approccio con i clienti.																														
Patente	In possesso della patente di guida di tipo B. Auto munita.																														
Ulteriori informazioni																															
Allegati																															